

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 50 JAHRE POSTAUTOLINIE NESSLAU-BUCHS

Am 1. Mai 1968 jährt sich zum fünfzigsten Male der Tag, an dem das erste Postauto auf der Strecke Nesselau-Wildhaus den Betrieb aufgenommen hat und damit der Postkutschenromantik im oberen Toggenburg ein Ende setzte. Das neue Verkehrsmittel wurde von Presse und Bevölkerung skeptisch und ohne Begeisterung begrüsst; rückblickend bewertet, setzte es jedoch einen Markstein in der Geschichte der Reisepost, denn es verhalf der Motorisierung endgültig zum Durchbruch und eröffnete das Zeitalter des heutigen leistungsfähigen und zeitgerechten Postautobetriebes.

Die Automobilabteilung PTT und die Bodensee-Toggenburg-Bahn nehmen das Jubiläum zum Anlass, um die Auswirkung der fruchtbaren und engen Zusammenarbeit zwischen Schiene und Strasse zu würdigen. Anfangs Mai vermittelt eine Schaufensterausstellung in St. Gallen einen kurzen Streifzug durch die Verkehrsentwicklung des Toggenburgs; der Wandel vom altertümlichen zum modernen Personentransportwagen wird in einem Postautokorso durch die Gallusstadt am 7. Mai dargestellt, und tags darauf am Festanlass werden Dampfzug und historische Postautos die Gäste ins Hochtal zwischen Säntis und Churfirsten bringen, das nicht zuletzt dank der vorzüglichen öffentlichen Verkehrsbedienungs zu einem touristischen Zentrum der Ostschweiz geworden ist.

## SAISON DER NARZISSEN

Die westschweizerischen Narzissenhänge über dem Genfersee und im Pays-d'Enhaut um Château-d'Œx kleiden sich gegen den Mai hin wieder in ihr herrlich duftendes Narzissengewand. Wo kürzlich noch das Schneeweiss des Winters herrschte, prangt jetzt das Narzissenweiss des Frühlings. Das lockt zum Besuche... Aber denken wir daran, dass die Genüsse des Auges und der Riechorgane nicht gleich auch zu handgreiflichen Konsequenzen führen sollen. Seien wir uns bewusst, dass ein Sträusslein als köstliche Erinnerung an das schöne Wandererlebnis durch Narzissenfelder und als Schmuck des Heimes genügen kann und dass die Blumen doch wohl an ihrem Standort am schönsten sind und wirken. So gewürdigt, mögen die westschweizerischen Narzissengelände ihre volle touristische Anziehungskraft ungeschmälert ausüben.

## ST. MORITZ: EINE NEUE SEGELSCHULE

Die Engadiner Fremdenzentrale St. Moritz wird auf den Sommer um eine Attraktion bereichert: Die Segelschule Rorschach am Bodensee eröffnet auf dem St. Moritzersee eine Segelschulstation. Dass sich der St. Moritzersee für den Segelsport in hohem Masse eignet, das weiss, wer die Zone des vieldiskutierten Malojawindes kennt. Gerade dieser Malojawind, der bei schönem Wetter eine erfrischende Luftbewegung verursacht, darf als besonderer Freund des Segelsportlers angesprochen werden. Um preiswert und konkurrenzfähig zu bleiben, hat die Segelschule auf dem St. Moritzersee mit den Hotels günstige Arrangements vereinbart.

## EINE SCHULE FÜR FALLSCHIRMSPRINGER IM WALLIS

Im Wallis wird – so ist vorgesehen – eine neue Schule für den Fallschirmsport entstehen. Das Projekt geht zurück auf einige Piloten und schweizerische Instrukturen für Fallschirmspringer. Die neue Schule soll ihren Sitz in Sitten erhalten und der Sektion Wallis des Aero-Clubs der Schweiz angeschlossen werden. Bereits hat die Gemeinde Sitten ihre Zustimmung zu dem Vorhaben gegeben, das auch von der genannten Aero-Club-Sektion unterstützt wird. Das letzte Wort hat das Eidgenössische Luftamt in Bern.

## ARPILLE, EIN KÜNFTIGER WALLISER TOURISTENORT

Wer kennt heute den Namen Arpille? Bald dürfte er einen weitreichenden Klang gewinnen, dann nämlich, wenn diese Anhöhe bei La Fontaine südlich von Martigny, wo die Strasse nach der Forclaz hinaufführt, zu einer neuen Wintersportstation ausgestaltet sein wird. Noch ist es nicht so weit. Aber geplant ist die Verlängerung der Strasse nach dem 1050 Meter hoch gelegenen Luftkurort Ravoire, ferner die Erstellung einer Luftseilbahn und mehrerer Skilifte.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

### Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

#### In den Kurorten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges

#### Ganze Schweiz

Mai: Bis 19. Schweizerische Museumswochen: Aktionen in verschiedenen Städten  
25./26. Eidgenössisches Feldschieszen

#### Aarau

Mai: 12. Pferderennen  
17. Aula der Kantonsschule: Klavierabend Emmy Henz-Diemand  
18. Mai/16. Juni. Kunsthaus: Hans Eric Fischer/Heinz Schwarz  
22. Saalbau: Duo-Abend Klaus Heitz, Cello; Urs Voegelin, Klavier  
29. Saalbau: Symphoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine  
Juni: 9. Zürcher Pferderennen. – Stadtkirche: Abendmusik

#### Adelboden

Mai. Eröffnung der Cholelenschlucht  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen  
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

#### Allo

Mai: 25/26. Festival des fanfares libérales d'Ajoie

#### Appenzell

Mai: 14. Stosswallfahrt

#### Arbon

Mai: Bis 26. Schloss: Jubiläumsausstellung Karl Aegeter, Gemälde und Graphik  
11. Handharmonikakonzert  
12. Radsport: 10. Europakriterium  
25./26. Kantonale Leichtathletikmeisterschaften

#### Arolla

19 mai/1<sup>er</sup> juin. Semaines d'alpinisme à ski

#### Arosa

Mai: 15. Beginn der Fischerei

#### Ascona

Mai/Sept. Jeden zweiten Dienstag: Platzkonzert der Corali. – Jeden zweiten Donnerstag: Platzkonzert der Dorfmusik. – Jeden Sonntagvormittag: Briefmarkenbörse im Restaurant Bellavista  
Mai: 12., 19. Golf: Royal Cup, Ascona-Brissago Hotellers Challenge Cup  
23./26. Tennis: Internationales Gästeturnier. – Segeln: Internationale Regatta, Finnklasse  
Juni: 2./3., 6./9. Golf: Hotel Schweizerhof Challenge Cup, Swiss Seniors' Meeting

#### Asuel

Mai: 25. Course jurassienne d'orientation

#### Auvergnier

Mai/3 juin. Galerie Numaga: «De Max Jacob à nos jours», dessins, gouaches et aquarelles  
Juin: 8/30. Galerie Numaga: Ruches d'abeilles peintes yougoslaves

#### Avenches

Toute l'année. Musée romain

#### Ayent

Juin: 2. Pentecôte: Distribution de pain, vin et fromage

#### Baden

Mai/Sept. Ausflugsfahrten zu den aargauischen Burgen usw.  
Mai: 11. Kurtheater: «Ein lückenloses Alibi». – Sporthalle zur Aue: Grosses Volksfest  
12. Kurtheater: Jugoslawisches Nationalballett  
14. Kurtheater: «Verbotenes Land» von Henry Denker  
17. Kursaal: Orchestergesellschaft Baden, Kammerchor Zürich. Leitung: Johannes Fuchs  
18. Kursaal: Jubiläumsball 100 Jahre Stadtturnverein  
25. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert. Leitung: Karl Grenacher

25./26. Sporthalle zur Aue: Kunstturner-Länderkampf Schweiz-Tschechoslowakei  
28. Kurtheater: «Die Ratten» von Gerhart Hauptmann  
31. Kursaal: Aargauisches Symphonieorchester  
Juni: 3., 8./9. Würenlos: Pferdespringkonkurrenz  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

#### Bad Ragaz

Mai/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten  
Juni. Ausstellung alter Stiche und Bücher aus Anlass des Jubiläums 1968 des Kurortes Bad Ragaz  
8., 9. Aufführungen des «Brunnenfestspiels» von A. Welts aus Anlass des Jubiläums 1968 des Kurortes Bad Ragaz

#### Bad Schinznach

Juni: 1./3. Tennisturnier

#### Basel

Konzerte und Theater  
Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater  
12. Stadttheater: Premiere «Eurydike» von J. Anouilh  
15. Musiksaal: Jugendkonzert. Leitung: Hans Löwlein  
16. Komödie: Premiere «Des Teufels General» von C. Zuckmayer  
17. Stadtkasino: Konzert der Freunde alter Musik  
26. Stadttheater: «Die Geschichte vom Soldaten» von I. Strawinsky  
26. Mai/18. Juni. Strawinsky-Festwochen  
Ab 27. Théâtre Fauteuil: Internationale «One Men Shows»  
28. Stadttheater: Premiere «The Rake's Progress», Oper von I. Strawinsky  
20. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten  
Juni: 4. Musikakademie: Aus der Arbeit der Opersschule  
7. Musiksaal: Extrakonzert der AMG. Leitung: Pierre Boulez. Solist: Nikita Magaloff  
9. Musiksaal: Internationale Gesellschaft für Neue Musik. – Komödie: «Die Geschichte vom Soldaten»  
10. Komödie: Premiere «Rosenkranz und Gildenstein» von T. Stoppard. – Musikakademie: Orgelrezital Erwin Mattmann  
Ausstellungen und Messen  
Mai/16. Febr. 1969. Schweiz. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien  
Mai/Juni. Stadt- und Münstermuseum: Sammlung Hudec (alte Basler Ansichten)  
Mai/3. Juni. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Schweizerische Volkskunst». – Kunsthalle: Sam Francis  
Mai: Bis 12. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Schweizer Zeichnungen, Meisterwerke aus fünf Jahrhunderten  
Bis 19. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Zeichnungen von Robert Müller, Bernhard Luginbühl, Jean Tinguely. – Schweiz. Museum für Volkskunde: Slowenische Bienenstockbrettchen  
8. Juni/21. Juli. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»  
Internationale Kongresse  
Mai: 16./17. Internationale Tagung des Rheinschiffsregisters  
30./31. Congrès régional de la Société des ingénieurs civils de France  
Sport  
Mai: 10./11. Internationales Rollhockeyturnier  
18. Horburgpark: 36. Internationales Elite-Amateurradrennen  
18./19. Fechten: Schweizer Damen-Fleuretmeisterschaften  
23. Sandgrubenturnplatz: Baselstädtischer Schwingertag  
25./26. Schützenmatte: Baselstädtische Ein-kampfeisterschaften der Leichtathleten  
26. Schänzli: Reitertag für alle  
Juni: 8./9. Schänzli: Concours hippique  
9. Stadion St. Jakob: Internationales Faustballturnier  
Diverses  
31. Mai/13. Juni. Rosentalanlage: Zirkus Knie



## Basel-Bâle



### Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse  
de la chaîne des Rôtisseurs

**Im Frühjahr und Sommer:**  
**Parkrestaurant Lange Erlen im**  
**Tierpark beim Zoll Weil-Otterbach**  
**an der Wiese**  
**2500 Plätze**

## Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

### Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison  
Les scampi d'Islande  
Lasagne verde al forno  
Cannelloni alla nizzarda  
Emincé de veau à l'alsacienne  
Scaloppini al Marsala  
Osso buco Paradiso  
Entrecôte Negresco  
Tournedos rôti  
La belle poularde, à la broche  
Cabri des Grisons à la broche

Au bar et foyer lunches-assiettes  
depuis Fr. 3.50 à Fr. 4.50

## Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 22 49 42

*Restaurant*  
**Löwen Bern**  
FRITZ MESSERLI  
Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften  
Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof  
Im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Kennen Sie unsere  
prächtige  
Aussichtsterrasse?

Kennen Sie unsere  
Miniaturgolfanlage?

Es lohnt sich,  
beiden einen Besuch  
abzustatten!

# kursaal bern

Telefon  
031  
42 54 66



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le  
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde-  
sammlung 14. bis 20. Jahrhundert.  
Kupferstichkabinett. – Historisches  
Museum: u. a. Münsterschatz, gotische  
Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum:  
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –  
Augustinergasse: Museum für Völkerkunde  
und Schweizerisches Museum für  
Volkskunde. – Leonhardstrasse 8:  
Musikinstrumentensammlung. –  
Schweizerisches Pharmazie-Historisches  
Museum: Apothekensammlung. –  
St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. –  
Schweizerisches Turn- und Sport-  
museum: Sammlung antiker und neu-  
zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und  
Münstermuseum (Kleines Klingenthal):  
Schätze vergangener Jahrhunderte. –  
Botanischer Garten (Gewächshäuser). –  
Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17:  
Skulpturhalle. – Gewerbemuseum,  
Kunsthalle (Wechselausstellungen). –  
Feuerwehrmuseum. – Rheinischen  
Kleinmünzen: «Unser Weg zum Meer»,  
Ausstellung über schweizerische Rhein-  
und Seeschifffahrt. – Schweizerische  
Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches  
Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und  
Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

### Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo  
delle arti e delle tradizioni popolari

### Belpahon

Juin: 8/9. Tir de maltrise jurassienne

### Bern

#### Konzerte und Theater

Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper,  
Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters,  
des Marionettentheaters, des «Katakombli»,  
des Kleintheaters, des Theaters «Die  
Rampe», des Intimen Theaters, des  
Theaters am Zytlogge und des Theaters  
am Käfigturm  
Mai. Theater am Zytlogge: Studentenbühne  
Bis 27. Atelier-Theater: «Fanny», Komödie von  
Marcel Pagnol  
12. Stadttheater: Premiere «Fra Diavolo»,  
komische Oper von Daniel François Auber.  
– Theater am Käfigturm: Duo-Abend Ulrich  
und Margrit Lehmann, Violine/Klavier  
13. Casino: Liederabend Peter Pears, Tenor.  
Am Flügel: Benjamin Britten, Klavier  
13./18. Theater am Käfigturm: René Quellet  
14. Französ. Kirche: Orgelkonzert André Isoire.  
– Konservatorium: Sonatenabend Claude  
Starck, Cello; Jörg Ewald Dähler, Cembalo  
16. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:  
François Pantillon. Solisten  
20. Mai/1. Juni. Theater am Käfigturm: Hans-  
Dieter Hüsch, literarisches Kabarett  
21. Dreifaltigkeitskirche: Abendmusik  
25. Stadttheater: Premiere «Biographie»,  
Schauspiel von Max Frisch  
29. Casino: Klavierrezital Rudolf Serkin. –  
Atelier-Theater: Premiere «Ingeborg»,  
Lustspiel von Curt Goetz  
30./31. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:  
László Somogyi  
Juni: 9. Stadttheater: Premiere «Medea», Oper  
von Luigi Cherubini  
**Ausstellungen und Messen**  
Mai/2. Juni. Guttenbergmuseum: Karten-  
reproduktion in der Schweiz von der  
Renaissance bis zur Gegenwart  
Mai/Ende Aug. Bernisches Historisches  
Museum: St.-Lorenz-Insel (Alaska) –  
Ergebnisse archäologischer und ethno-  
graphischer Forschungen 1967  
Mai/20. Okt. Schloss Jegenstorf: «Schätze des  
Orients»  
Mai/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum  
für angewandte Kunst. – Schloss Landshut:  
Schweizer Jagdmuseum  
Mai. Berner Schulwarte: «Gestaltende Kinder-  
hände». – Naturhistorisches Museum:  
Eröffnung der neuen, ständigen Ausstel-  
lung «Der Wal». – Landesbibliothek:  
«20 Jahre Schweizer Theatersammlung»  
Bis 12. Kunsthalle: Max Bill  
Bis 14. Bea 1968, Ausstellung für Gewerbe,  
Landwirtschaft, Industrie und Handel  
Bis Ende. Schweiz. PTT-Museum: «125 Jahre  
Schweizer Briefmarken 1843–1968». –  
Bernisches Historisches Museum: Afrika-  
nische Waffen aus den Beständen des  
Museums; Schmuck aus Afghanistan und  
Zentralasien  
21. Mai/23. Juni. Kunsthalle: J. R. Soto  
24./26. Flugplatz Bern-Belpmoos: Amerikanische  
Flugzeugschau  
26./29. Ausstellungshalle: Spiso, Ausstellung  
von Spielwaren und Winterartikeln  
**Feste**  
Mai: 18. Geraniummärit und Berner Jugendfest  
**Internationale Kongresse**  
Mai: Bis 25. Bellevue-Palace: Vollzugsrat des  
Weltpostvereins  
27./30. Bellevue-Palace: Europäische Studien-  
gruppe der Werkzeugmaschinen-Industrie

### Sport

Mai: 12. Tischtennis: Schweizer Cup. – Gehen:  
50-km-Olympia-Ausscheidung  
18./19. 9. Schweizerischer Zweigtagesmarsch

### Diverses

Mai/Okt. Beleuchtung der Altstadt

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches  
Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von  
Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der  
Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento,  
Bern und Schweizer Kunst seit dem  
15. Jahrhundert. Europäische Meister des  
19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Samm-  
lung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris,  
Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum:  
Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung.  
Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines  
Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. –  
Schweizerisches Gutenbergmuseum:  
Geschichte des Buchdrucks. – Schweize-  
risches Museum für Buchbinderei. –  
Schweizerisches PTT-Museum: Marken-  
sammlungen. – Schweizerisches  
Schützenmuseum: Entwicklung der  
Feuerwaffen. – Schweizerische Theater-  
sammlung (Landesbibliothek). – Baumesse  
Bern, Parkterrasse 16: Permanente Bau-  
ausstellung. – Bärengraben. – Tierpark  
Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags-  
und Abendkonzerte

### Biel/Bienne

Mai: Bis 19. Galerie 57, Seedorstadt 57: Alex  
Sadkowsky, Zeichnungen und Radierungen  
24. Hallenbad: Schwimmwettkampf Österreich-  
Bayern-Schweiz  
25./26. Flugplatz (Pierlerlenmoos): Inter-  
nationales Motorrad-Rasenrennen. –  
Piscine couverte: Tournoi international de  
waterpolo  
Juni: 7./8. 100-km-Lauf  
7./12. Segeln: Internationale Schweizer  
Meisterschaft, Lightning  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und  
Sportschule Magglingen: Trainings-  
und Instruktionkurse, Militärkurse,  
Spezialausbildung und Sportschulung

### Bonvillars

Mai: 12. Course de côte motocycliste

### Bremgarten

30. Mai/2. Juni. Militärischer Fünfkampf:  
Schweiz-Österreich

### Brig/Brigue

Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-  
schlosses (ausgenommen Montag)  
Mai: 10./12., 16./18. Stockalperhof: Singspiel  
«Im Gantertal»  
18./19. 3. Oberwalliser Volksmarsch  
25./26. Oberwalliser Musikfest  
Juni: 1. Stockalperhof: Konzert des Männerchors

### Brissago

Maggio: 26. Gita accompagnata al Pizzo Leone

### Brugg

Mai: 11./12. Concours hippique  
22./25. Moderner Fünfkampf: Österreich-  
Bayern-Schweiz

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-  
Museum, Klosterkirche Königsefelden,  
Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der  
Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

### Brunnen

Mai/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Konzerte,  
Jeu de boule; jeden Montag Swiss Folk-  
lore Evening; jeden Donnerstag inter-  
nationale Attraktionen  
Juni: 7. Aula: Männerchor Brunnen

### Buchs SG

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
Mai: 11./12. Pferdespringkonkurrenz

### Bulle

Toute l'année. Musée grüérien (fermé le samedi  
et le dimanche matin)

### Burgdorf

Mai: 11. Markthalle: Frühlingsfest der Arbeiter-  
musik  
11./12. Stadtkirche: Oratorium:  
«Die Schöpfung» von Haydn  
16. Maimarkt

### Bürgenstock

Mai: Bis 17. Mobiloil International: Advanced  
Management Seminar  
17./28. «l'm Conclave»  
26./27. Tagung Société française de biosthé-  
tique  
Juni: 1./5. Europäischer Chiropraktorenkongress

### Château-d'Œx

Mai. Saison des narcisses  
11. L'Abbaye, grande fête de tir historique  
Dès le 15. Montée des troupeaux à l'alpage

23. Tir de l'Ascension à l'Étivaz  
Juin. Ouverture de la piscine chauffée

#### Châtel-St-Denis

Mai: 26. Fête régionale de lutte

#### La Chaux-de-Fonds

Mai. Musée des beaux-arts: Michel Seuphor, dessins  
Jusqu'au 26. Club 44: Marianne Wüthrich, peintures

Juin. Musée des beaux-arts: Francesco Borromini, architecte

8/9. Cyclisme: Tour de l'Avenir (étape) et Prix féminin cycliste

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». — Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

#### Chevenez

Juin: 8/9. Festival des fanfares démocratiques d'Ajoie

#### Chur

Mai: 13. Rathaus: Trio Stradivarius  
18./26. Higa, Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung

#### Courtellary

Mai: 25/26. Festival des fanfares du Bas-Vallon

#### Crans-sur-Sierre

Mai: 11/12. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)

18., 19. Golf: Coupe de printemps, Championnat interne du club

23., 25/26. Golf: Coupe Pas-de-l'Ours, Crans-Evian

Juin: 1<sup>er</sup>, 3. Golf: Coupe prince Nicolas de Roumanie, Coupe Pluon  
5/7. Golf: Coupe Hôtel Eden

#### Davos

14. Mai/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Cabs

Juni/Mitte Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb

Juni: 2. Golf: Opening Competition  
9. Juni/Sept. Golf: Season Eclectic

#### Dornach (Goetheanum)

Mai: 11., 19., 25. Eurythmie  
12. «Minna von Barnhelm»  
18., 26. Konzerte  
Juni: 1., 8. «Ein Sommernachtstraum» von Shakespeare  
2. Eurythmie  
3., 9., 10. Konzerte

#### Ekikon

Mai: 19. Luzerner Kantonschwingfest

#### Emmental

Mai: 11. Kirche Sumiswald: Duo-Abend Luise Schlatter, Violine; Emmy Hürlimann, Harfe  
17./19. Huttwil: Fahnenweihschüssen  
17., 18., 20., 22. Kalchofen, Hasle-Rüegsau: «Musical» (Emmentaler Liebhaberbühne)  
Juni: 9./10. Sumiswald: Wett- und Weiberschüssen

#### Engelberg

Mai/30. Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte

Mai: 11./18. Internationales Alpinistinnenntreffen  
12. Marschmusikkonzert

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren

Juni: 7./10. 2. Unterwaldner Musikfest

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

#### Eyholz

Mai: 19. Kantonal Ringertag

#### Fiesch

Mai/8. Juni. Bergsteigerschule: Frühlings-Skihohtourenwochen  
Mai: 19. Bezirksmusikfest

#### Frauenfeld

Mai: 26. Pferderennen  
Juni: 1./3. Concours hippique und Pferderennen

#### Fribourg/Freiburg

Mai/30. Juni. Museum für Kunst und Geschichte: «Museum 68 — Neubesitz und Leistung 1960–1968»

Mai: 11. Athlétisme: Meeting d'ouverture du CAF

11/12. 125<sup>e</sup> anniversaire de la «Zähringia»  
14. Athlétisme: Meeting du soir (courses)  
17/19. Halle des fêtes: Kermesse de la Crèche St-Etienne

18/19. 50<sup>e</sup> anniversaire de la «Freiburgia». — Cyclisme: Course internationale  
19. Estafette à travers Fribourg  
25/26. Université Aula: Concerts «Mon Pays»  
26. Athlétisme: Championnat fribourgeois individuel sur piste. — Championnat suisse de marche, 20 km

30. Stade St-Léonard: Journée des écoliers  
31. Université Aula: «Une saison d'enfer», de Rimbaud (Théâtre du Conservatoire)

Juin: 1<sup>er</sup>. Athlétisme: Meeting national

4. Athlétisme: Meeting du soir

8. Athlétisme: Championnat fribourgeois universitaire

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

#### Genève

##### Concerts et théâtres

Mai/30 juin. Nouveau Théâtre de Poche: «L'Été», de Romain Weingarten

Mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge

Jusqu'au 26. Casino-Théâtre: La Revue 1968

Jusqu'au 31. L'Atelier, Maison des Jeunes: «Le Chant du Croque-Mitaine lusitanien», de Peter Weiss

11. Conservatoire: Récital P. Pears/B. Britten. — Musée instrumental: Concert

12. Lyceum-Club: Récital M.-L. de Marval, pianiste. — Temple St-Gervais: Concert André Isoir, organiste

13. Grand-Théâtre: Chœur du Grand-Théâtre et OSR

14. 16/20. Grand-Théâtre: «Roméo et Juliette», Ballet de Prokofiev

15/18. Théâtre Cour St-Pierre: Geneva English Drama Society

15. 29. Radio-Genève: Mercredis symphoniques avec l'OSR

16. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue par Eduard Muller. — Radio-Genève: Psalette et Collegium Academicum. Direction: R. Dunand

17. Victoria-Hall: Récital Samson François, pianiste

19. Temple St-Gervais: Société de Chant sacré

20. Cour St-Pierre: Récital Karl Engel, pianiste

21. Radio-Genève: Concert de jazz. — Chez M<sup>me</sup> I. Naf à Bossy: Musique de chambre

25. Lyceum-Club: «Bagatelle», d'Offenbach

28. CERN: Concert Arlette Chédel, contralto; Ron Golan, alto; Denise Dupont, piano

30. Grand-Théâtre: «La Walkyrie», de Wagner

31. Victoria-Hall: Récital Rudolf Serkin, pianiste

Juin: 4, 7, 10. Grand-Théâtre: «La Walkyrie», de Wagner

5. Victoria-Hall: «Requiem», de Brahms (Printemps musical 1968). — Radio-Genève: Mercredi symphonique avec l'OSR

6. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue par Marie-Claire Alain

7. Victoria-Hall: «Passion selon saint Jean», de Bach (Evangelischer Jugendchor Fürstfeldbruck)

Expositions

Mai/16 juin. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Aldo Patocchi, graveur

Mai: Jusqu'au 26. Athénée, Salle Crosnier: Jacques Winsberg et A. Gage, peintres

Jusqu'au 28. Musée Rath: Adrien Holy, peintre

Jusqu'au 31. Collections Baur: Porcelaine excentrique

9/19. Palais des Expositions: Exposition modèles avions, armements divers, mesures pour la défense civile, dans le cadre

«Journées de l'Armée»

10/30. Athénée: Raymond Dauphin

1<sup>er</sup> juin/30 oct. Collections Baur: «La vie quotidienne au Japon»

Juin: 7/26. Athénée: Boris Vansier

Fêtes

Mai: 25/26. Ecole de Budé: 50<sup>e</sup> anniversaire Fanfare municipale du Pt-Saconnex.

26 mai: Cortège

Juin: 8/9. Vernier: Fête de la Fédération musicale genevoise campagne

Congrès internationaux

Mai: 6/18. 1<sup>er</sup> Symposium international de la Protection civile

6/27. 21<sup>e</sup> Assemblée mondiale de la Santé

20/25. Congrès international des filigranistes

Juin: 5/27. 52<sup>e</sup> Conférence internationale du Travail

Sports

Mai: 9/12. Cyclisme: Tour de Romandie

Divers

Mai: 9/19. «Journées de l'Armée»

23 mai/3 juin. Plaine de Plainpalais: Cirque Pilatus

31 mai/2 juin. Manifestations du Lions' Club

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. — Cabinet des estampes. — Salle de l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de l'Athénée. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée et Institut d'ethnographie. — Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. —

## Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

### Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33  
Postcheckkonto 30 - 3080

**reka**



### Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.  
Rue Voltaire 10  
Téléphone 022 34 87 50  
Télex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec télé et pour banquets et réceptions.  
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine.

## Kursaal Luzern

Treffpunkt zum Essen  
zu Tanz und Konzert  
zur guten Unterhaltung

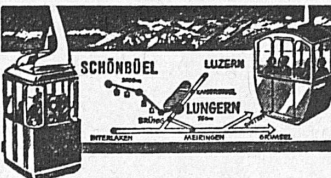
Telefon Direktion 041 3 07 33

### Hotel Montana Luzern



#### Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei  
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis  
Helle Konferenz- und Bankettsäle  
Telefon 041 2 57 91 Privat-«P»  
Ed. W. Gianella, Direktor



Luftseilbahn Lungen-Schönbühl  
Herrliches Skigebiet. Schweizer Skischule.  
Hotels und Restaurants auf 2000 m ü. M.  
Direktion LLTS: Tel. 041 85 64 65/85 64 85  
Hotel Berghaus: 85 64 74  
Alp- und Sporthotel: 85 63 63

## HOTEL GRAND-PRÉ GENÈVE

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50, télex 23284

#### 1<sup>er</sup> ordre (sans restaurant)

Situation tranquille près de la gare  
100 chambres avec bain ou douche  
25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris  
Bar — Garage — Facilités de parking  
Même propriétaire que l'Hôtel Richemond: J. Armleder

## HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension.  
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

## NEUCHÂTEL Hotel SUISSE Beaulac

1<sup>er</sup> rang A · Télex 35122 · ☎ 038 5 88 22 P

Nach jeder Ferienreise eine Schweizer Reise und Ferien am



## Thunersee

Segel- und Wasserskischule  
Auskunft: Verkehrsverband Thunersee  
Telefon 033 2 23 40

## Über 100 Jahre Untersee und Rhein

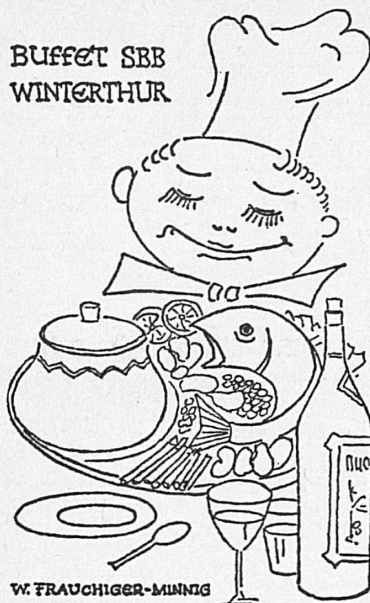
Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein  
8200 Schaffhausen 2  
Telefon 053 5 42 82

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



## Buffet SBB Winterthur



W. Frauchiger-Münig

## Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage  
20 Automaten von Zürich.  
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

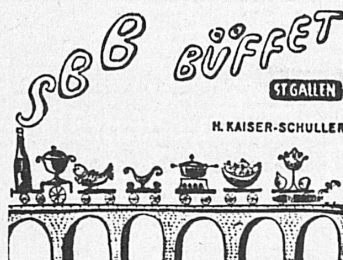
## Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg  
**Das Haus für jedermann**  
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

## Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche  
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



## Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381  
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.-, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsch, ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18.- pro Person  
Grosser Parkplatz – Garage gratis

Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

## Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

## Grabs

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

## Grindelwald

Mai. Skihochturenwochen. – Eröffnung der Gletscherschlucht und der Eisgrotten; Beginn der Fischerei in der Lüttschne  
Ende Mai. Eröffnung des geheizten Schwimmbades  
Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen

## Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

## Gstaad

Mai/Juni. Geführte Skitouren  
Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren  
Juni: 9. Sommer-Riesenslalom Glacier des Diablerets

## Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

## Interlaken

Mai/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert

Mai: 11./12. 7. Schweizerische Knabenmusik-tage  
18./19. 14. Kantonalberner Musiktag  
19./25. Tagung International Electric Association  
26. Golf: Interclubmatch Trümmelbach  
Juni: 9. Golf: Hotelierverein-Cup

## Kandersteg

Juni/Sept. Wöchentlich begleitete Ausflugs-fahrten nach Zermatt, Locarno und Stresa. – Wöchentlich geführte Bergwanderungen. – Kegeltourne um die «Kandersteger Medaillen»  
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

## Klosters

Mai: Bis Ende. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta: Frühjahr-Skiihochturenwochen  
19. Marchmusik  
Juni: 8. Maiensässstanz

## Kreuzlingen

Mai: 18./19. Sommermannschaftswettkampf 7. Div.  
Juni: 1. Einweihung des neuen Schwimmbades «Hörnli»

## Langenthal

24. Mai/1. Juni. Marktplatz: Schaustellermesse  
Juni: 3./4. Zirkus Knie

## Lausanne

Concerts et théâtres

Mai/15. Juni. 13. Festival international de Lausanne: Orchestre National de l'ORTF, Paris; Orchestre de la Suisse romande, Berliner Staatskapelle, DDR; Chœur de la Philharmonie de Prague, Opéra d'Etat de Berlin (Deutsche Staatsoper), Ballet de l'Opéra d'Etat de Berlin, Western Theatre Ballet, Londres; Ballet du Grand-Théâtre de Genève

Mai: 11, 17, 24. «Ets lausannois»: Concerts populaires  
17. Studio Radio-Lausanne: OCL et Chœur de la Radio Suisse romande. Direction: Victor Desarzens et André Charlet  
18, 20. Théâtre de Beaulieu: «Tannhäuser», opéra de Richard Wagner  
21 mai/15. Juni. Théâtre des Faux-Nez: «Le Serviteur absolu», de Gaulis  
22, 24. Théâtre de Beaulieu: «Fidelio», opéra de Beethoven  
24, 31. Cathédrale: Concerts d'orgue  
25. Théâtre de Beaulieu: «Die Kluge», opéra de Carl Orff, et «Pétrouchka», ballet d'Igor Stravinsky. – Parc Mon-Repos: Chorale de Dijon  
26, 31. «Ets lausannois»: Concerts populaires  
27. Théâtre de Beaulieu: «Tristan et Isolde», de Wagner  
29. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique. Direction: Otmar Suitner. Soliste: Alexandre Brailowsky, pianiste  
Juni: 1. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique. Direction: Charles Münch. Soliste: Zino Francescatti, violoniste  
1. 2, 8, 9. Théâtre du Jorat, Mézières: Représentation de «Tell», de René Morax

3. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique. Direction: Erich Leinsdorf. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste  
4. Cathédrale: Concert d'orgue  
5. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique. Direction: Cziffra junior. Soliste: György Cziffra, pianiste  
7. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique. Direction: Jean Martinon. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. – Vidy: Concert par 3 corps de musique  
8. Cathédrale: Concert d'orgue avec chœur. Direction: Josef Veselka. Soliste: André Luy, organiste  
10. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique, avec chœur. Direction: Igor Markevitch. Solistes  
Congrès internationaux  
Mai: Jusqu'au 11. Congrès Figiera  
9/10. Congrès UICC (Union internationale contre le cancer)  
31 mai/1. juin. Ecole de médecine: Congrès de la Société broncho-eusophagologie et de gastroscopie de langue française  
Sports  
Mai: 10/12. Golf: Championnats suisses omnium 17/19. Championnats d'Europe de Judo  
18. Athlétisme: Disque d'or de Vidy  
Juni: 2. Cyclisme: Porrentruy-Lausanne, amateurs  
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

## Lauterbrunnen

Mai/Okt. Angelsport in der Lüttschne  
Mai: Bis Ende. Geführte Gletscherskitouren  
12. Slot-Racing-Center: Internationales Frühlingsrennen  
26. Golf: Trümmelbach Competition

## Lenk i. S.

Juni/Aug. Botanische Exkursionen, Käse-erbesichtigungen, Tennisturniere, Folklore-Feste usw.

## Lenzburg

Mai/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlösserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung Juni–Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

## Leukerbad

Mai/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung  
Mai: 26. Kirchenfest  
Anf. Juni. Eröffnungsfeier Gemeinde-Thermalbäder im Freien  
Juni: 2. Dorfplatz: Folklore-Abend

## Leysin

Mai: 23. Auto-moto-Club: Circuit romand de régularité  
Juni: 9. Auto-moto-Club: Course au renard

## Löbigen bei Bütschwil

Mai/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

## Liestal

Mai: 20. Banntag

## Locarno

Mai/Juni. Jeden Donnerstag Folklore-Abend  
Mai/5. Juli. «I Concerti di Locarno 1968»  
Mai: 11./12. Rad: Amateur-Strassenrennen  
16. Orchestra dei pomeriggi musicali, Milano  
26. Complesso strumentale «Il settecento milanese»

Juni: 2. Blumenfest mit grossem Blumenkorso  
7. Klavierrezital André Perret

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

## Lo Leole

Juni: 1. 2. 50. anniversaire de la Société des élèves techniciens  
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

## Lucens

Mai/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

## Lugano

Concerts et théâtres

Mai/4. Juni. «I Concerti di Lugano 1968»  
Mai/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin



Mai: 17. Concert symphonique Orchestre RSI.  
Direction: Mario Rossi. Soliste: Bruno  
Leonardo Gelber, pianiste

21. Orchestre de chambre «Brühler Schloss-  
konzerte». Direction: Helmuth Müller-Brühl

31. Concert symphonique

Juin: 4. Récital Arturo Benedetti-Michelangeli,  
pianiste

*Expositions*

Mai/9 juin. Villa Ciani: 10<sup>e</sup> Exposition inter-  
nationale de dessins et de gravures

Mai: 25. 6<sup>e</sup> exposition «Les peintres en plein air»  
*Congrès international*

Mai: 20/22. Congrès international de la Société  
suisse pour l'étude des traitements  
thermiques

*Sports*

Mai: 12. Golf: Coupe «Famiglia» – Four balls,  
best ball

19. Golf: The von Riedemann Putter, open

23. SAR: Slalom «Trofeo Città di Lugano»

26. Athlétisme: Championnats tessinois pour  
estafettes. – Golf: Coupe Halder

Juin: 1<sup>er</sup>/2. Escrime: Tournoi international de  
Pentecôte

1<sup>er</sup>/3. Golf: Four balls, best ball

2. Athlétisme: Meeting pour enfants

10/16. Tennis: Championnats internationaux  
de Suisse

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,  
variété, jeux

**Meiringen**

Juni/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut  
Rosenlauri: Kletterkurse, Kollektivberg-  
touren

**Mendrisio**

Juni: 2. Motocross

**Montana-Vermala**

Mai. Ouverture de la pêche

11. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)

**Monthey**

Juin: 9. Course de côte motocycliste

**Montreux**

Mai/sept. Golf: Tournois internationaux. – Ski  
nautique: Compétitions internationales

9 mai/2 juin. Galerie Picpus: F. Giauque

Mai: 13/18. 5<sup>es</sup> Rencontres chorales  
internationales

18/19. «Railway Fans from USA»

20. Hôtel Beau-Rivage: Orchestre de chambre  
de Lausanne

25/26. Compétition de ski nautique

27/31. Congrès mondial de la laine

6 juin/15 juillet. Galerie Picpus: Exposition  
collective d'artistes vaudois

Juin: 8/9. «Railway Fans from USA»

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing,  
variété, jeux. – Château de Chillon. –  
Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Mai: 25/26. 50-Jahr-Feier mit Hallenfest des  
Christl. Metallarbeiter-Verbandes, Sektion  
Rapperswil

Juni: 1. Segel-Distanzwettfahrt Zürich–  
Rapperswil

2. Pfingst-Segelregatta

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des  
Schweizerischen Burgenvereins

**Rheinfelden**

Mai/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kur-  
musik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt,  
Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rhein-  
felder Brauereien und der Saline Riburg,  
Fricktalisches Heimatmuseum, Theater-  
gastspiele usw. – Augst: Römisches  
Theater und Museum

**Romanshorn**

30. Mai/3. Juni. Segeln: Internationale  
Schweizer Meisterschaft, Drachen

**Saas Fee**

Mai. Saas-Feer Skihochtourenwochen

**Signelégier**

Mai: 18/19. Marche populaire SFG

**Sargans**

Mai/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum  
geöffnet

**Schaffhausen**

Mai/9. Juni. Museum zu Allerheiligen: Edvard  
Munch, Gemälde und Graphik

Mai: 11. Leichtathletik: «Dä schnällsch  
Schaffhuser Bölle»

12., 23. Orgelkonzerte im Münster

13./14. Stadttheater: «Liebe für Liebe» von  
William Congreve (Schauspielhaus Zürich)

13./15. Kongress: Vereinigung europäischer  
Steinzeugfabrikanten

19. Gächlingen: 6. Motocross Schaffhausen. –  
Munot-Faustballturnier (Satus)

24./26. Zirkus Knie

25./26. Burgunwiese Neuhausen: Musiker-  
chilbi

Juni: 1. LCS: Schweiz. Vereinsmeisterschaften

1./3. Basadingen: 3. Ostschweizer TCS-  
Campingtreffen

2. Münster: Theodor Käser, Orgel; Brenton  
Langbein, Violine

8./9. Trasadingen: Schaffhauser Kantonal  
Musiktag

**Schwyz**

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und  
Banner der alten Eidgenossenschaft.  
Turmmuseum (Kantonschweizerisches  
Historisches Heimatmuseum)

**Sculi-Tarasp-Vulpera**

Mai/Sept. Unterengadiner Konzerte

Mai: 20. Eröffnung der Bäder und der Hydro-  
und Elektrotherapie Kurhaus Tarasp, der  
Hydrotherapie Vulpera und der geheizten  
Schwimmbäder (Hallenbad)

Juni/Juli. Botanische Exkursionen

Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren,  
Wildbesichtigungen

Juni: 9. Golf: Bogey Competition

**Sierre**

Mai: 11. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)

Juin/août. Château de Villa: Exposition  
Fernand Dubuis

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de  
dégustation des vins valaisans. – Musée  
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

**Sion**

Mai: 25. Récital Sœur Sourire

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,  
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée.  
Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-  
arts, collections cantonales. Maison  
Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques  
de Malacridis 1505

**Solothurn**

Mai. Stadttheater: Opern, Operetten, Schau-  
spiele

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-  
sammlung (Madonna von Holbein,  
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,  
neue Schweizer Kunst). Historisches  
Museum Schloss Blumenstein:  
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des  
solothurnischen Patriziates im  
18. Jahrhundert»

**Soulece**

Juin: 7/9. Kermesse paroissiale

**St-Blaise**

Juin: 9. Motocross

**St-Cergue**

Mai: 19. Rallye automobile paroissial

**St. Gallen**

*Konzerte und Theater*

Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette,  
Schauspiel, Ballett

Mai: 11. Tonhalle: Warschauer Nationale  
Philharmonie. Leitung: Witold Rowicki

12. Kirchgemeindehaus Grossacker: Rhein-  
talischer Kammerchor

16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:  
Jean-Marie Auberson. Solist: Hansjürg  
Leuthold, Klarinette

29. Waaghaus: Trio Stradivarius  
*Ausstellungen und Messen*

Mai/Okt. Stiftsbibliothek: «Kunst des Schreibens  
und Malens im Mittelalter»

Juni: 8./16. «Kopantiqua», Internationale Fach-  
messe und Ausstellung für Nachbildungen  
von Antiquitäten

*Feste*

Mai: 18. Hochschultag  
*Internationaler Kongress*

Mai: 12./14. Fédération internationale de  
Centres touristiques

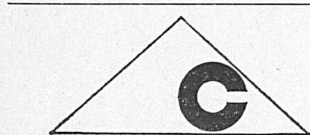
*Diverses*

Mai: 18. Hochschulball

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:  
Führungen im Botanischen Garten. –  
Industrie- und Gewerbemuseum:  
Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle  
Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek:  
Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch:  
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden  
Samstag: Führungen durch die Hochschule

**St-Imier**

Mai: 18/19. Fête jurassienne de lutte



Diese Zeitschrift wird  
mit  
**COLORA**-Farben gedruckt

**Luzern**

*Konzerte und Theater*

Mai/9. Juni: Spielzeit des Stadttheaters: Oper,  
Operette, Schauspiel

Mai/30. Sept. Casino-Kursaal: Nachmittags-  
und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen,  
Dancing, Boule; jeden Montag und Freitag  
Innerschweizer Folklore-Abend

Mai: 19. Kunsthaus: Symphoniekonzert.  
Leitung: Eduard Muri. Solist: Peter-Lukas  
Graf, Flöte

22. Casino-Kursaal: Halbchor Luzern

23. Matthäuskirche: Kammermusik

29. Hofkirchenkonzert. Leitung: Guido Fässler

Juni: 4. Hofkirche: Orgelkonzert

6. Casino-Kursaal: Klavierabend Ely Ney  
*Ausstellungen*

Mai/3. Juni. Kunstmuseum: «Von Toepffer bis  
Hodler – Die Schweizer Zeichnung im  
19. Jahrhundert»

Mai: Bis 12. Festhalle Allmend: Iba, 5. Inter-  
nationale Boot- und Wassersportausstel-  
lung

Bis 19. Verkehrshaus: Luzerner Museumstage

Ab 10. Verkehrshaus: Sonderausstellung  
«Raumfahrt und die Schweiz»  
*Feste und Folklore*

Mai: 15./16. Kunsthaus: 12. Treffen der  
Schweizerischen Polizeimännerchöre

Juni: 7./9. Kunsthaus: Harmonika-Weltfestival  
*Internationale Kongresse*

Mai: 20./22. Kunsthaus: 12. Internationales  
Gespräch über Wärmebehandlungsfragen

26./29. Hotel Palace: Union europäischer  
Elektrogrosshändler

Juni: 4./3. Kunsthaus: Sommertagung der  
Schiffbautechnischen Gesellschaft e. V.  
Hamburg

*Sport*

Mai: 18./26. Internationaler Offizieller Concours  
hippique (CHIO)

18., 26. Golf: Buchecker Prize, Lucerne Junior  
Championship

25./26. Fussball: 41. Internationales Junioren-  
turnier

Juni: 1., 8. Golf: Seeburg-Cup, Gold Putter  
Competition

*Diverses*

Mai: 19. Hotel Volkshaus: Briefmarkenbörse

Juni: 2. Casino-Kursaal: Internationale Mode-  
schau

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente  
Ausstellung «Schweizer Kunst,  
15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte  
und moderne Kunst; alte Schweizer  
Masken. – Landhaus Tribchen: Richard-  
Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg:  
Schweizerisches Trachten- und Heimat-  
museum (Mitte April bis Oktober). –  
Verkehrshaus der Schweiz – Europas  
grösstes und modernstes Verkehrsmuseum:  
Täglich geöffnet. – Gletschergarten

**Martigny**

Mai: 26. Festival bas-valaisan des musiques

**Morges**

31 mai/3 juin. Voile: Championnat de Suisse,  
série 420

Juin: 9. Régates nationales d'aviron

**Moutier**

Mai: 27. Mala Pantomima de Brno

**Mürren**

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Touren

**Murten/Morat**

Mai: 18./19. Freiburger Kantonales Sängerkfest

Juni: 7./10. Segeln: Schweizer Meisterschaft,  
20-m<sup>2</sup>-Jollenkreuzer

**Nenzlingen**

Mai: 18/19. Eröffnungsschiessen

**Neuchâtel**

Mai: 8/19. 5<sup>e</sup> «Printemps musical de Neuchâtel»:  
Quatuor de Stuttgart, Südwestdeutsche  
Philharmonie, Orchestre de chambre de  
Neuchâtel

18 mai/16 juin. Musée d'art et d'histoire:  
Société des Amis des Arts

26 mai/4 juin. Yachting: Championnat  
d'Europe des 5,5 m

Toute l'année. Musée des beaux-arts  
(le premier dimanche de chaque mois):  
Démonstration des automates Jaquet-Droz

**Le Noirmont**

Mai: 26. Concours hippique

**Olten**

Mai: 18., 29. Gastspiele Stadttheater Bern

**Orsières**

Mai: 26. Course de côte motocycliste

**Payerne**

Mai: 12. Slalom automobile

**Péry**

Juin: 8/9. 75<sup>e</sup> anniversaire de la fanfare Union

**Pfyn**

Juni: 1./2. Historisches Pfynschiessen

**Pontresina**

Mai/Anf. Juli. Sommerskilauf auf der Diavolezza

1. Juni/Ende Sept. Täglich Waldkonzerte im  
Tais

Anf. Juni/Sept. Wöchentlich Wild- und Photo-  
exkursionen

Juni/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell:  
Kollektivbergtouren, Ausbildungen-  
und Hochtourenwochen

**Porrentruy**

Mai: Jusqu'au 26. Galerie Forum: Exposition de  
peintures Gérard Tolck

**Prilly**

Mai: 24/26. Hippisme: Epreuves de dressage

**Rapperswil**

Mai/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nach-  
mittags geöffnet (ausgenommen Freitag)

# Welti-Furrer



## Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing Luxuswagen mit Chauffeur

<b>Zürich</b>	<b>Müllerstrasse 12</b>	<b>25 66 44</b>
	<b>Josefstrasse 53</b>	<b>42 77 77</b>
<b>Genève</b>	<b>Rue Jean-Jaquet 12</b>	<b>31 13 80</b>



Juin: 8/9. 15<sup>e</sup> Fête des chorales suisses alémaniques  
9. Journée de la protection de la Nature, Amis de la Nature

**St. Moritz**  
Mai/Juni. Abendmusiken  
Mai: 23. Kantoreihaus Laudinella: Einweihung der Musikschule des Musikkollegiums Oberengadin  
Juni: 1. Eröffnung des neuen Hallenschwimbades  
8./9. Wurftaubenschiessen: «Sonnenpreis von St. Moritz»  
Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfszentrum

**St-Sylvestre**  
Mai: 12. Fête de lutte suisse

**Stans**  
Mai: 13. Jodler-Frühlingskonzert

**Stansstad**  
Mai: 11./12. Nationale Ruderregatta

**Sursee**  
Juni: 8./9. Zentralschweizerisches Sängerefest

**Tavannes**  
Mai: 12. Motocross

**Tenero**  
Maggio: 19. Corsa in salita motociclista

**Thun**  
Mai/4. Juli. Galerie Aarequai: Haiti  
Mai/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher  
Mai: 11./12. Johanneskirche Strättlingen: Symphoniekonzerte. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Werner Lehmann, Flöte  
Juni: 9. Rad: Nordwestschweizerische Rundfahrt

**Tramelan**  
Juin: 7/9. Fête jurassienne de gymnastique

**Undervelier**  
Juin: 1<sup>er</sup>/2. Festival de musique et de chant

**Unterwasser**  
Mai. Eröffnung des renovierten, geheizten Schwimmbades

**Val-de-Travers**  
Mai: 17/19. Couvet: 24<sup>e</sup> Fête de la Fédération des Sociétés de musique du Val-de-Travers  
Juin: 9. Travers: Journée cantonale de jeux. – Couvet: Réunion cantonale des Céciliennes

**Vendlincourt**  
Juin: 8/9. Tir d'inauguration

**Verbier**  
Juin/sept. Tous les jeudis excursions organisées

**Versoix**  
Juin: 1<sup>er</sup>/3. Yachting: Championnats internationaux de Suisse, corsaires

**Vevey**  
Mai: Jusqu'au 12. Galerie Arts et Lettres: Vincent de Grandi  
12. Eglise de St-Martin: Concert a cappella de l'Union chorale  
18 mai/3 juin. Galerie Arts et Lettres: Gertrude Munk  
29. Place du Marché: Marché aux géraniums  
Déb. juin/juillet. Musée des beaux-arts: Gimmi  
Juin: 6. Théâtre de verdure: Union chorale  
7. Théâtre de verdure: Concert de la Lyre  
8/23. Galerie Arts et Lettres: Robert Héritier

**Visp/Viège**  
Mai: 11./12. Tennis: Eröffnungsturnier  
12. Grosser Basar  
18. Flossenschwimmkurs  
18./19. 3. Oberwalliser Volksmarsch  
26. Zunfttschiessen  
27. Jugend-Rettungsschwimmkurs  
Juni: 10. Rettungsschwimmkurs: Brevet

**Vitznau**  
Mai: 19. Schulhauseinweihung

**Wädenswil**  
Mai: 19. Zürcher Kantonaler Schwingertag

**Wangen ZH**  
Mai: 25. Nationaler Automobilsalom

**Weggis**  
Mai: 20. Jubiläumsfeier «75 Jahre Kurverein Weggis»

**Wengen**  
Mai: 26. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental: Interclub-Match Trümmelbach-Interlaken  
Juni/Aug. Kinderparadies  
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

**Wil**  
Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

**Winterthur**  
Mai/30. Juni. Gewerbemuseum: «Das schöne Buch im 20. Jahrhundert»  
Mai: 11. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Marc Andreae. Solist: Marcel Gross, Bratsche  
15. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Margrit Siber, Klavier  
22. Stadtkirche: Orgelabend Eduard Müller  
25./26. Schiessen: Schweiz-Österreich (Kleinkaliber)  
28. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: K. A. Rickenbacher. Solist: Robert Bossert, Violine  
29. Stadthausaal: Liederabend Edith Oravez, Sopran; B. Austin Miskell, Tenor. Am Flügel: Erich Vollenwyder  
Juni: 5. Stadthausaal: Monteverdi-Gedenkfeier. Leitung: Willy Gohl. Solisten  
8. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solistin: Johanna Martzy, Violine  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatismuseum im «Lindengut»

**Yverdon**  
11 mai/3 juin. Hôtel de ville: Exposition de peinture Hélène Liberek  
Mai: 25. Stade: Championnat vaudois d'athlétisme  
Juin: 2. Place d'Armes: Fête de lutte  
8. Stade: Championnat suisse des Unions sportives  
9. Stade: Fête romande de l'Espoir

**Zermatt**  
Mai. Zermatter Skihochtourenwochen  
19. Bezirksmusikfest

**Zollhaus**  
Juin: 9. Fête de lutte des garçons

**Zug**  
Mai: 11. Kasino: Frühjahrskonzert des Handharmonikaclubs

13. Kasino: «Frauen, die man umarmt», Schauspiel von Henry de Montherlant (Zürcher Tourneegesellschaft)  
20. Kasino: Jugoslawisches Nationalballett  
26. Nationale Ruderregatta  
31. Mai/3. Juni. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Vauriens

**Zuz**  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen in den Nationalpark

**Zürich**  
*Konzerte und Theater*  
Mai/Ende Juni. Theater an der Winkelwiese: «Ein Mensch wird gemacht» von und mit Kaspar Fischer  
Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz  
Bis 25. Bernhard-Theater: «Verrückte Wahrheiten» (Voli Geiler, Walter Morath)  
Bis 31. Theater am Hechtplatz: «Golden Girl» (Musical). – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen  
12. Grossmünster: Männerchor Zürich mit Solisten. Leitung: Jakob Kobelt. – Tonhalle: Trio Fromaigeat  
14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solisten: Elsa Cavelti, Alt; Aurelian Neagu, Bass  
15. Tonhalle: Forumkonzert. – Zunftthaus zur Meisen: «Konzertreihe alter Musik»  
15., 20. Fraumünster: Orgelkonzerte Heinrich Funk  
16. Tonhalle: Tonhallequartett  
17. Volkshaus: «Hot Jazz from a Swinging Era»  
19. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Hephzibah Menuhin, Klavier  
21. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Hans Richter-Haaser, Klavier  
23. Wasserkirche: Kammerkreis Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt. – Fraumünster: Violinabend Luise Schlatter  
24., 28. Opernhaus: «Penthesilea» von Othmar Schoeck  
24. Mai/2. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Opern, Schauspiele, Symphoniekonzerte, Ausstellungen  
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit  
26. Tonhalle: Matinee «Pro Musica». – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Ulrich Lehmann, Violine; Hans Rudolf Stalder, Klarinette  
26./31. Bernhard-Theater: «Scapolo», Lustspiel von Dario Niccodemi  
27. Tonhalle: Klavierabend Rudolf Serkin. – Fraumünster: New York Staff Band of the Salvation Army  
29. Hof des Landesmuseums: Serenade  
30. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solistin: Nell Gotkovsky, Violine  
30./31. Schauspielhaus: «Der lebende Leichnam» von Leo Tolstoi (Staatliches Akademisches Wachtangow-Theater, Moskau). – Hallenstadion: Pop-Monsterkonzerte  
30. Mai/27. Juni. Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen (Gastspiele russischer, italienischer, französischer und deutscher Theatertruppen)  
31. Mai/1. Juni. Opernhaus: The Royal Ballet, London  
Juni: 1. Schauspielhaus: «Der Kirschgarten» von Anton Tschechow  
3. Opernhaus: «Arabella» von Richard Strauss  
4./10. Theater am Hechtplatz: The Yves Joly Marionette Show

6. Opernhaus: «Il Trovatore» von Giuseppe Verdi. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: George Szell. Solist: Robert Casadesu, Klavier. – Grossmünster: Kantorei Grossmünster. Leitung: Jakob Kobelt. Solist: Viktor Schlatter, Orgel  
6./8. Schauspielhaus: «Il Fattaccio del Giugno» von Giancarlo Sbragia (Piccolo Teatro di Milano)  
7. Opernhaus: Ballett. – Kirche Unterstrass: Orgelrezital Bernhard Billeter. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine  
8. Opernhaus: «Don Carlos» von Giuseppe Verdi  
9. Opernhaus: «Fidelio» von L. van Beethoven  
*Ausstellungen und Messen*  
Mai/Aug. Zoologisches Museum der Universität: «Das wissenschaftliche Tierbild»  
Mai. Centre Le Corbusier: Peintures Le Corbusier. – Helmhaus: «Pharma 68»  
10./18. Züsä-Hallen: 8. Schweizerische Importmesse  
26./30. Züsä-Hallen: 8. Internationale Modellschau der Europäischen Möbelunion  
26. Mai/Mitte Aug. Kunsthaus: Pablo Picasso – das gesamte graphische Werk  
Juni/Aug. Graphische Sammlung der ETH: «Der Holzschnitt»  
8. Juni/18. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Die Geschichte der Collage»  
Juni: 9./13. Züsä-Hallen: Internationale Fachmesse für Drogerie- und Parfümerieartikel Interdropa  
*Feste*  
Mai: 24./26. 69. Schweizerisches Tonkünstlerfest  
Juni. Internationale Juni-Festwochen  
*Internationale Kongresse*  
Mai: 16./18. 6. Europäischer Einkäuferkongress  
25./28. Europäischer Verband der Bekleidungsindustrie  
26./30. Kongress der Europäischen Möbelunion  
27./31. Jubiläumskongress des Internationalen Metallarbeiterverbandes  
31. Mai/2. Juni. Kongresshaus: Europäische Konferenz Christlicher Geschäftsleute  
Juni: 7./10. Kasino Zürichhorn: Meeting der European Foundation of Kiwanis International  
*Sport*  
Mai: 11. Rad-Einzelzeitfahren Amateure  
23. Nationaler Orientierungslauf  
*Diverses*  
Mai: Bis 19. Bellevueplatz: Zirkus Knie  
25. Bürkliplatz: Ball auf dem Schiff «Helvetia»  
Das ganze Jahr. Kunsthau (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunftthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Centre Le Corbusier. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**  
**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**

Grütli,  
die Krankenkasse  
für Sie!

Zentralverwaltung: Effingerstrasse 64, 3000 Bern  
Telephon 031 25 42 22